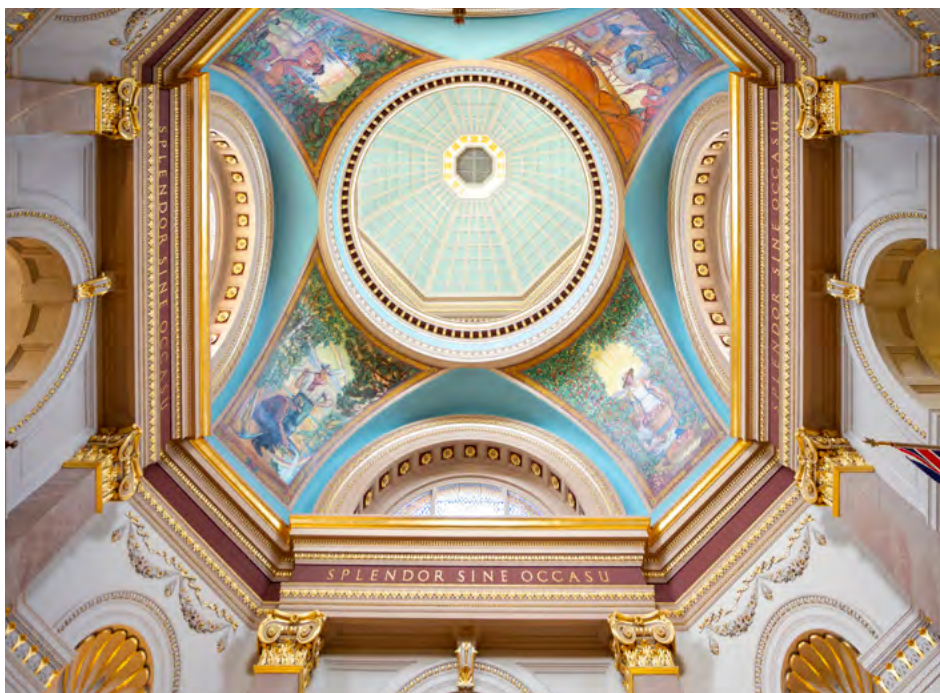


کتاب راهنمای خودگردان فارسی



LEGISLATIVE ASSEMBLY
of BRITISH COLUMBIA



به ساختمان‌های پارلمان، مرکز مجلس قانونگذاری بریتیش کلمبیا، خوش آمدید، جایی که نمایندگان منتخب - یعنی نمایندگان مجلس قانونگذاری یا MLAها - گردهم می‌آیند تا با مناظره و تصویب قوانین حکومتی بریتیش کلمبیا، آینده‌ی این استان را شکل دهند.

ساختمان‌های پارلمان و محوطه‌های اطراف آنها در مناطق سنتی لیکوانگن زبان (با تلفظ: Le-KWUNG-en) واقع شده‌اند. مردمان سالیس کوست که اکنون با نام اقوام سانگیز و اسکوایمالت شناخته می‌شوند، فرهنگ و تاریخی غنی دارند که قدمت آن به هزاران سال پیش می‌رسد.

امیدواریم از بازدید خود لذت ببرید.

طبقه پایین

برای دسترسی به این طبقه، کارت بازدیدکننده الزامی است. لطفاً درخواست کمک کنید.

- سالن غذاخوری پارلمان
(برای رزرو با شماره 250-387-3959 تماس بگیرید)
- ورودی/خروجی دسترس‌پذیر

طبقه اصلی

- پیشخوان راهنمای بازدید
- پذیرش امنیتی
- فروشگاه هدیه‌ی پارلمان
- سرویس‌های بهداشتی عمومی
- آب‌خوری

طبقه دوم

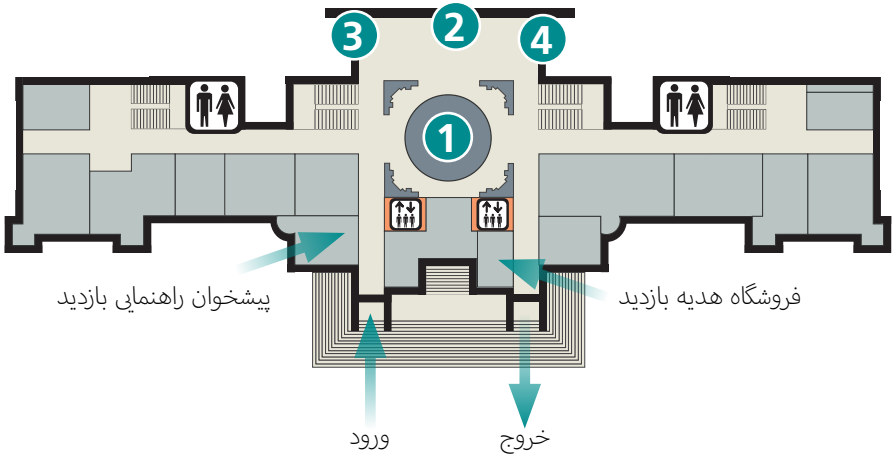
- سرویس بهداشتی فراجنسیتی و دسترس‌پذیر با میز تعویض پوشک نوزاد

طبقه سوم

- این طبقه تنها در هنگام برگزاری نشست‌های مجلس قانونگذاری باز است.
- صحن عمومی

چنانچه پرسشی دارید یا کمک می‌خواهید، لطفاً با یکی از کارکنان ما صحبت کنید.

- کارکنان خدمات حفاظتی آموزش کمک‌های اولیه را گذرانده‌اند.
- بخش اشیای گم‌شده در پذیرش حراست قرار دارد.
- ویلچر برای استفاده‌ی بازدیدکنندگان موجود است.



1 ساختمان گنبدی پایینی

ارتفاع فضای داخلی گنبد اصلی تالار مدور پایینی (Lower Rotunda) به 30.5 متر (100 فوت) می‌رسد. در بالای گنبد مجسمه‌ای با ارتفاع دو متر از کاپیتان جورج ونکوور قرار دارد. مجسمه از مس کوبیده ساخته شده و با طلای 14 عیار آبرکاری شده است.



در مرکز اتاق موزائیک دست‌ساز ایتالیایی کار شده است. روی موزائیک، یک شوئی توستیل (با تلفظ: Schwe-tea-tos-tel)، بلم رودخانه‌ای سنتی، قرار گرفته است، که توسط عالیجناب استیون پوینت، بیست و هشتمین نایب‌الحکومه‌ی بریتش کلمبیا، و رئیس تونی هانت، رئیس وراثتی قوم کواگالت و استاد کنده‌کاری روی چوب، کنده‌کاری شده است. شوئی توستیل در زبان هالک-امیلیم به معنای "مکان امن برای عبور از رودخانه" و نمادی از ایده‌ی پل زدن بین مردم است.

2 تالار افتخار

تالار افتخار در طول سال برای میزبانی مراسم‌ها، مهمانی‌ها و اطلاعیه‌های دولت استفاده می‌شود. در این تالار به طور معمول نمایشگاه‌ها و نمایش‌های ویژه‌ای برگزار می‌شود.



3 پنجره‌ی جویلی الماس

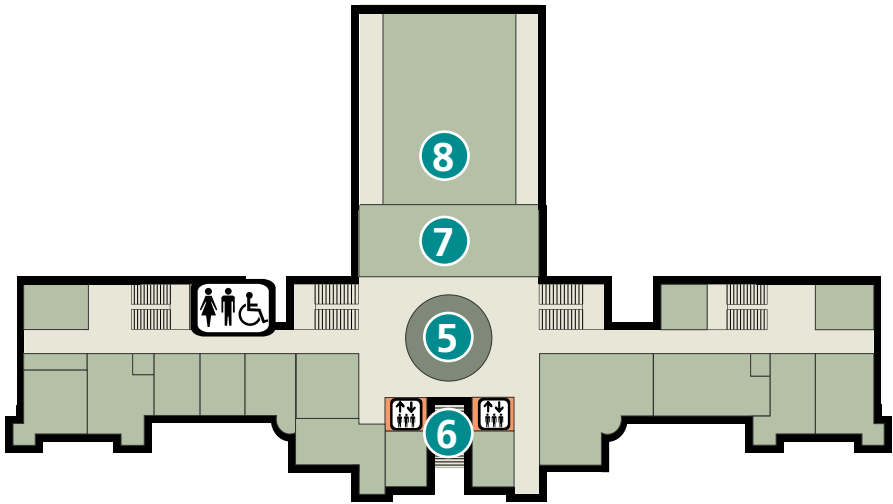
این پنجره به مناسبت شصتمین سال سلطنت ملکه ویکتوریا در 1897 سفارش داده شده است. این پنجره توسط شرکت پاول برادرز لیمیتد از لیدز بریتانیا ساخته شده است. این شرکت بیشتر پنجره‌های دیگر در راه پله‌ها و محوطه‌های عمومی ساختمان‌های پارلمان را نیز ساخته است.



4 پنجره‌ی جویلی طلائی

این پنجره به مناسبت بزرگداشت پنجاهمین سال سلطنت ملکه الیزابت دوم ساخته شده است. این پنجره توسط دو صنعتگر محلی، ادوارد شیفر و توماس مریسر، با دست ساخته شده است، و تعدادی از نمادهای استانی از جمله پرنده‌ی استانی (جیجاق استیر)، ماهی استانی (سالمون اقیانوس آرام) و سنگ جواهر استانی (یشم) در آن به تصویر کشیده شده است.





5 بنای گنبدی یادبود

بنای گنبدی یادبود تقدیم به افراد بریتیش کلمبیایی شده است که جان خودشان را فدای کانادا کرده‌اند. پرچم‌های بی‌سی و کانادا، و همچنین پرچم سفید و کینگز کالر بر فراز آن برافراشته شده‌اند.

دیوارها با سنگ مرمر تِنسی پوشیده شده‌اند و با ورق طلای 23 عیار تزئین شده‌اند. کف ساختمان از قطعات سنگ مرمر و گرانیت ایتالیایی ساخته شده است.

سقف دارای نقاشی‌هایی است که نشان‌دهنده‌ی اهمیت صنایع تاریخی بریتیش کلمبیا هستند: کشاورزی، ماهیگیری، جنگلداری، و استخراج معدن. این نقاشی‌ها که توسط جورج سوئول در سال 1935 کشیده شدند، در سال 1952 نصب شدند.



6 دروازه‌ی ورودی تشریفاتی

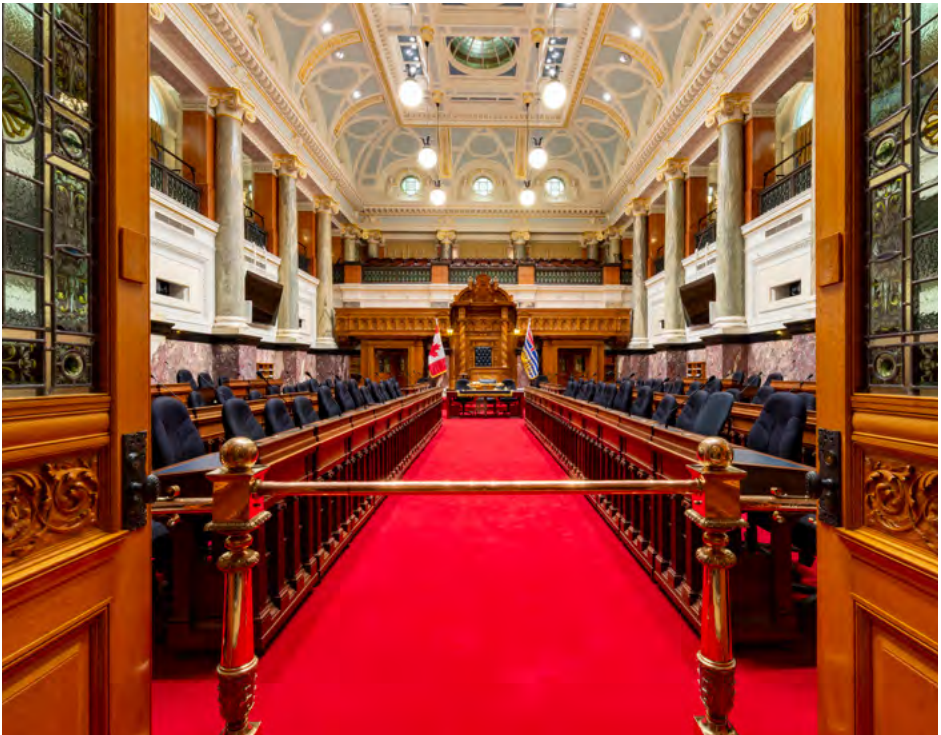
دروازه‌ی ورودی تشریفاتی هر ساله توسط نایب‌الحکومه، نماینده‌ی پادشاه در بریتیش کلمبیا، هنگامی که برای افتتاح دوره‌ی جدید مجلس نمایندگان حضور پیدا می‌کند، استفاده می‌شود. دروازه‌ی ورودی تشریفاتی برای مناسبت‌های ویژه نیز استفاده می‌شود، به عنوان مثال در سال 1998، هنگامی که رئیس جوزف گاسل به منظور سخنرانی در مجلس قانونگذاری در زمان مذاکره درباره‌ی قانون توافق نهایی نیسگا حضور پیدا کرد.



7 ورودی نمایندگان

"دروازه‌های طلایی" جلا داده شده با فلز برنج به ورودی نمایندگان و صحن مجلس قانونگذاری منتهی می‌شود. پلاک‌های نصب شده بر دیوارها اسامی تمام نمایندگان مجلس قانونگذاری که از زمان پیوستن بی‌سی به کانادا در سال 1871 خدمت کرده‌اند را به نمایش می‌گذارند.





مجلس قانونگذاری بریتیش کلمبیا از 93 نماینده‌ی مجلس قانونگذاری (MLA) تشکیل شده است که از جانب 93 حوزه‌ی انتخاباتی در سراسر استان انتخاب می‌شوند. انتخابات هر چهار سال یک‌بار در سومین شنبه‌ی ماه اکتبر برگزار می‌گردد.

نمایندگان مجلس قانونگذاری (MLA) از طرف بریتیش کلمبیایی‌ها از طریق بررسی، مناظره، و رأی‌گیری در مورد قوانین پیشنهاد شده خدمت می‌کنند. آنها لایحه‌ی بودجه‌ی سالیانه‌ی دولت را به دقت بررسی و تصویب می‌کنند و درباره‌ی طرح‌ها و فعالیت‌های دولت پرسش‌هایی را مطرح می‌کنند. نمایندگان مجلس قانونگذاری (MLA) همچنین به عنوان پیوندی مهم بین مردم و دولت، از طریق بیان نظر رأی‌دهندگان، مطرح کردن دغدغه‌های محلی، و از طریق کمک به مردم حوزه‌ی خودشان برای دسترسی به برنامه‌ها و خدمات دولت، خدمت می‌کنند.

از بازدیدکنندگان دعوت می‌شود که هر گاه مجلس قانونگذاری تشکیل جلسه می‌دهد، شرح مذاکرات را از صحن عمومی مشاهده کنند. افرادی که نمی‌توانند به صورت حضوری شرکت کنند، می‌توانند آن را به صورت آنلاین در تلویزیون دنبال کنند، یا رونوشت کامل آن را بخوانند.

گُرز

گُرز به عنوان نماد اقتدار مجلس قانونگذاری است و باید بر روی میز منشی قرار بگیرد تا مجلس به وظایف خود عمل کند. گُرز فعلی، که سومین گُرز در طول تاریخ این استان است، از سال 1954 مورد استفاده بوده است و از نقره‌ی پی‌سی ساخته شده و با طلای 24 عیار آبکاری شده است.

میزهای نمایندگان

در صحن مجلس، میزها در هر دو طرف تالار به صورت ردیفی چیده شده‌اند. به طور سنتی، دولت در سمت راست رئیس مجلس و احزاب مخالف در سمت چپ رئیس مجلس می‌نشینند. دولت توسط حزب سیاسی که از حمایت اکثریت نمایندگان مجلس قانونگذاری (MLAs) برخوردار است تشکیل می‌شود. از رهبر آن حزب دعوت می‌شود تا به عنوان استاندار خدمت کند و ریاست دولت استانی را بر عهده دارد.

عصای سخنگو

عصای سخنگو توسط جیمز دلورم از قوم سانگیز کنده‌کاری شده و در مراسم ویژه‌ی نیایش در سال 2016 به رئیس مجلس قانونگذاری تقدیم شد. حضور آن در صحن مجلس به عنوان یادآوری نیاز به مذاکره‌ی محترمانه در فرایند جاری آشتی است.

کرسی رئیس مجلس

رئیس مجلس یکی از نمایندگان مجلس قانونگذاری است که توسط سایر نمایندگان برای ریاست مذاکرات انتخاب می‌شود. رئیس مجلس بی‌طرف است و مسئول اطمینان از این امر است که با تمام نمایندگان مجلس قانونگذاری، صرف نظر از اینکه به کدام حزب تعلق دارند، منصفانه و بی‌طرفانه رفتار شود.



تاریخچه‌ی ساختمان

ساختمان‌های پارلمان و محوطه‌های اطراف آن در مناطق سنتی اقوام اسکوایمالت و سونگیز که هزاران سال در این منطقه زندگی می‌کرده‌اند، واقع شده‌اند. در سال 2007، توافق بین اقوام اسکوایمالت و سونگیز و دولت‌های کانادا و بی‌سی برای تسویه مطالبات زمین مربوط به این ملک صورت گرفت.

ساختمان پردکیچز

این ملک از سال 1859، زمانی که ساخت و ساز ساختمان‌های حکومت استعماری بریتانیا در مستعمره‌ی ونکوور آیلند آغاز شد، به عنوان مقر دولت بوده است. این ساختمان‌ها بیشتر با عنوان "پردکیچز" شناخته می‌شوند اسمی که به دلیل سبک معماری منحصر به فردشان به آنها گفته می‌شود.

شش ساختمان پردکیچز پس از پیوستن بی‌سی به کانادا در سال 1871 نیز مورد استفاده قرار گرفتند، اما این استان در حال رشد به زودی نیاز به فضای بزرگتری پیدا کرد. در سال 1892، یک مسابقه معماری به منظور انتخاب طرحی برای ساختمان‌های جدید مجلس برگزار شد. از میان 65 مجموعه طراحی ارسالی، طرح‌های معمار 25 ساله، فرانسیس ماوسون رایتبری انتخاب شدند.

بیشتر ساختمان‌های اولیه پس از تکمیل ساختمان‌های جدید مجلس تخریب شدند. تنها ساختمان باقی‌مانده به پشت ملک منتقل شد و برای منظوره‌های گوناگونی از جمله به عنوان موزه مواد معدنی مورد استفاده قرار گرفت، تا اینکه در سال 1957 در آتش سوخت.



تصویر A-00934 اهدایی بایگانی بی‌سی

ساختمان‌های پارلمان

ساختمان‌های پارلمان اولین سفارش کاری بزرگ فرانسیس رایتبری بودند. او پیش از نقل مکان به ونکوور در سال 1892 در شرکت معماری عمویش در انگلستان کارآموزی کرده بود. او در ادامه به طراحی چندین سازه برجسته دیگر در بریتیش کلمبیا از جمله هتل امپرس پرداخت.

ساخت و ساز ساختمان‌های پارلمان در سال 1893 آغاز شد و تا پایان سال 1897 تکمیل شد. این ساختمان‌ها به طور رسمی در 10 فوریه 1898 افتتاح شدند. الحاقات مختلف بین سال‌های 1913 و 1920 تکمیل شد. کل هزینه‌ی ساخت و ساز به کمی بیشتر از 2 میلیون دلار رسید.

در اوایل دهه 1970، ساختمان‌های پارلمان به طور قابل ملاحظه‌ای فرسوده شده بودند و نیاز به بازسازی داشتند. دولت وقت یک پروژه نوسازی ده ساله را آغاز کرد تا ساختمان‌های پارلمان را به شکوه سابق خود بازگرداند و آنها را برای برآوردن نیازهای مجلس قانونگذاری و نمایندگان مجلس مناسب‌تر نماید.



تصویر M00098 اهدایی اداره‌ی بایگانی شهرداری ویکتوریا



تصویر A-02774 اهدایی اداره‌ی بایگانی پی‌سی

کتاب راهنمای خودگردان فارسی



برای موارد زیر، لطفاً به وبسایت مجلس قانونگذاری مراجعه کنید:
آگاهی بیشتر درباره وظایف نمایندگان مجلس قانونگذاری.
یافتن زندگینامه و اطلاعات تماس نماینده خود در مجلس قانونگذاری.
تماشای ویدیوها یا خواندن متن مناظره‌ها.
مشاهده‌ی لایحه‌های مطرح شده در مجلس قانونگذاری.
مشاهده‌ی تقویم پارلمانی.

leg.bc.ca